

intermediary of the above central industrial property offices.

(2) Expenditure in respect of communications under paragraph 1 shall be chargeable to the authority making the communications, which shall be exempt from fees.

Rule 98

Inspection of files by or via courts or authorities of the Contracting States

(1) Inspection of the files of European patent applications or of European patents by courts or authorities of the Contracting States shall be of the original documents or of copies thereof; Rule 94 shall not apply.

(2) Courts or Public Prosecutors' Offices of the Contracting States may, in the course of their proceedings, communicate to third parties files or copies thereof transmitted to them by the European Patent Office. Such communications shall be effected in accordance with the conditions laid down in Article 128; they shall not incur the payment of the administrative fee.

(3) The European Patent Office shall, at the time of transmission of the files or copies thereof to the courts or Public Prosecutors' Offices of the Contracting States, indicate such restrictions as may, under Article 128, paragraphs 1 and 4, be applicable to the communication to third parties of files concerning a European patent application or a European patent.

Rule 99

Procedure for letters rogatory

(1) Each Contracting State shall designate a central authority which will undertake to receive letters rogatory issued by the European Patent Office and to transmit them to the authority competent to execute them.

(2) The European Patent Office shall draw up letters rogatory in the language of the competent authority or shall attach to such letters rogatory a translation into the language of that authority.

ovennævnte centrale myndigheder for industriel ejendomsret.

2) Omkostninger i forbindelse med skriftvekslingen i henhold til stk. 1 påhviler den myndighed, som har afsendt meddelelserne; sådanne meddelelser er ikke belagt med afgift.

Regel 98

Adgang til akter for de kontraherende staters retter og myndigheder eller ved disses mellemkomst

2) De kontraherende staters retter og myndigheder kan få adgang til europæiske patentansøgningers eller europæiske patenter akter enten i form af de originale dokumenter eller i form af genparter deraf; regel 94 kommer ikke til anvendelse.

2) De kontraherende staters retter og anklagemyndigheder kan under de hos dem verserende retssager give tredjemand adgang til de af Den europæiske Patentmyndighed fremsendte akter eller genparter af akter. Adgangen gennemføres i overensstemmelse med de i artikel 128 fastsatte betingelser; der pålægges ingen administrationsafgift.

3) Ved fremsendelse af akter eller genparter deraf til de kontraherende staters retter og anklagemyndigheder angiver Den europæiske Patentmyndighed de begrænsninger, som i henhold til artikel 128, stk. 1 og 4, kommer til anvendelse på tredjemands adgang til akterne vedrørende en europæisk patentansøgning eller et europæisk patent.

Regel 99

Fremgangsmåden ved retsanmodning

1) Hver kontraherende stat udpeger en central myndighed, som påtager sig at modtage retsanmodninger fra Den europæiske Patentmyndighed og videresende dem til den kompetente myndighed til udførelse.

2) Den europæiske Patentmyndighed affatter retsanmodningerne på det ved den kompetente myndighed anvendte sprog eller vedlægger retsanmodningerne en oversættelse til dette sprog.